




COMAC
professional people

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | CA30 | CA60 | CA80 | CA100 |
|----------------------|--|--|--|--|
| Номинальная мощность | 1100 W | 1300 W | 1400 W | 1600 W |
| Воздушный поток | 2760 l/m | 2880 l/m | 3480 l/m | 3750 l/m |
| Разрежение | 2300 mmH ₂ O 230 mBar/23 KPa | 2500 mmH ₂ O 250 mBar/25 KPa | 2350 mmH ₂ O 235 mBar/23 KPa | 2500 mmH ₂ O 250 mBar/25 KPa |
| Габариты | 40x43x56 cm | 40x43x76 cm | 48x58x95 cm | 48x60x105 cm |
| Полезная емкость | 12 l | 30 l | 60 l | 88 l |
| Вес | 7 Kg | 7.5 Kg | 18 Kg | 20 Kg |

ФИЛЬТРЫ

СТАНДАРТНЫЙ



Code 66500700
Постоянный
Тканевой
Фильтр



Code 66500710
Губчатый
фильтр

ОПЦИОННЫЙ



Code 66500720
Фильтр бумажный мешок
CA 100 CA 80



Code 66500730
Фильтр бумажный мешок
CA 60 CA 30



Code 66500740
Нейлоновый фильтр



Code 66500750
Картридж фильтр



Code 66500760
Моющийся картридж
фильтр

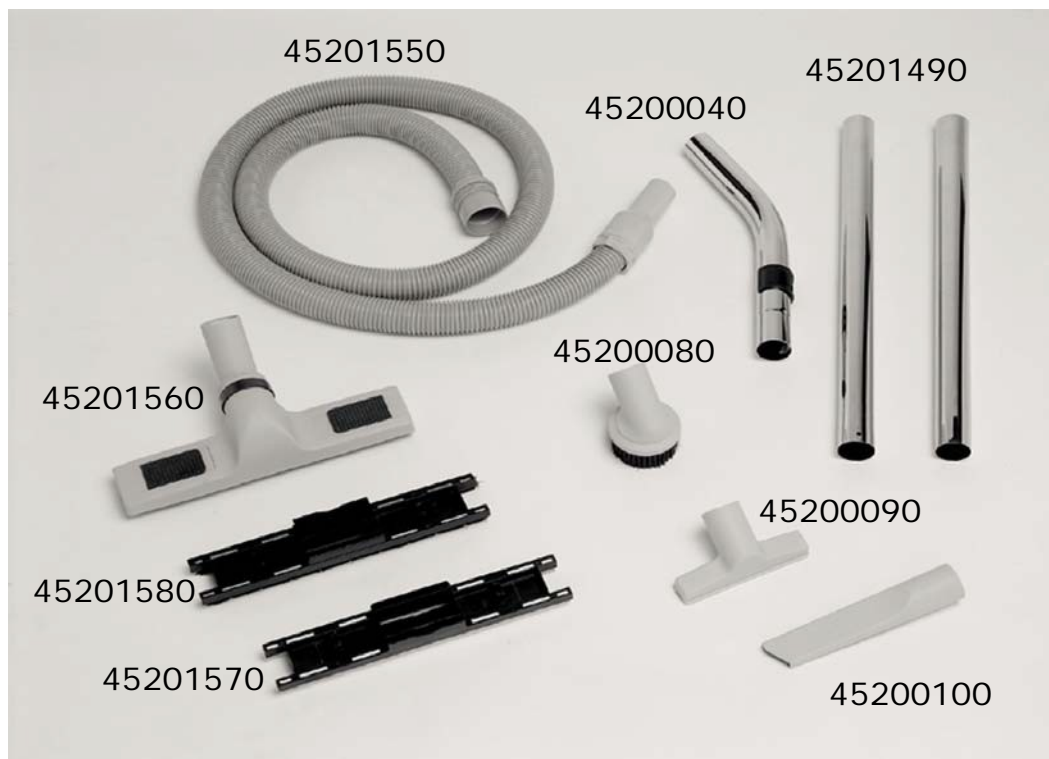


Code 66500770
HEPA Картридж
фильтр

Аксессуары СА60 СА30

СТАНДАРТ

КОД 45201600



СА100 СА80

КОД 45201610





(Ru) ВНИМАНИЕ

Внимательно прочитайте всю инструкцию и предупреждения в инструкции, и используйте в последующей работе. Невыполнение данных инструкций может привести к травмам и смерти оператора. Упаковочные материалы (пластиковые пакеты, скобы и т.д.) могут быть потенциально опасны и должны храниться в недоступном для детей и инвалидов месте. После открытия упаковки, убедитесь, что пылесос не поврежден и полностью укомплектован. В противном случае обратитесь к авторизованному дилеру или в сервисный центр до начала использования машины, для того чтобы получить оригинальные запасные части по гарантии. Перед подключением машины к источнику электроэнергии, убедитесь, что напряжение в сети соответствует техническим характеристикам пылесоса.

Этот пылесос предназначен для использования только по назначению: вакуумной очистки в закрытых помещениях, удаления твердых и жидких веществ, которые не являются горючими или взрывоопасными. Любое другое использование является неправильным и потенциально опасным. Во избежание травм не приближайте работающий пылесос к глазам, ушам, рту. Не оставляйте машину в пределах досягаемости оставленных без присмотра детей или инвалидов. Не оставляйте аппарат, подключенный к сети, когда он не используется. Для переноски и обслуживания пылесос должен быть отключен от сети. Запрещается погружать пылесос в воду. Запрещается использовать растворители для очистки пылесоса.

Производитель не несет ответственности за травмы и повреждения, причиненные людям, животным и объектам в результате неправильной эксплуатации или несоблюдения правил безопасности.

СУХАЯ УБОРКА (не для сбора жидкостей):

Убедитесь, что вилка отключена от сети (рис. 1). Откройте защелки бака (рис. 2), снимите крышку и убедитесь, что тканевой фильтр правильно установлен (рисунок 3). Поставьте крышку в исходное положение и закрепите защелками (рис. 4). Вставьте гибкий шланг во входное отверстие бака (рис. 5), соедините две стальных трубки и гибкий шланг (рис. 6). Вставьте вилку в розетку (рис. 7), нажмите переключатель в положение (рис. 8) и начните уборку. Для очистки полов или паркета, используется специальная насадка (рис. 9), а также для использования во время уборки ковров и ковровых покрытий, применяется насадка (поставляется по запросу) (рис. 10). Для очистки труднодоступных мест, например, внутри машины, и т.д., вы должны использовать щелевую насадку (рис. 11,12,13). Уборка пыли при чистке мебели, ковров и обивки салона автомобиля, небольших поверхностей и углов помещений производится специальной круглой щеткой (рис. 14,15). По окончании работы выключите пылесос, нажав на выключатель в положение ВЫКЛ (рис. 16), отключите его от источника электроэнергии (рис. 1) и очистите бак, следуя инструкциям в этой инструкции.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЛЯ УБОРКИ ЖИДКОСТЕЙ (с применением специальных средств):

Убедитесь, что бак не содержит пыли. Выньте вилку из розетки (рис. 17), снимите крышку (рис. 18), снимите пылевой фильтр (рис. 19). Закройте крышку и закрепите ее защелками (рис.20), подключите вилку в розетку (рис. 21), включите машину, нажав на выключатель в положение (рис. 22) и начните очистку, используя специальные насадки (рис. 23,24). В конце работы, выключите пылесос, нажав на выключатель в положение ВЫКЛ (рис. 25), отключите его от источника электроэнергии (рис. 17) и удалите жидкость из бака, следуя инструкциям в этой брошюре.

! **ВНИМАНИЕ!** Пылесос оснащен системой, которая прерывает всасывание, когда бак полностью заполнен. Когда это произойдет, опорожните бак, следуя инструкциям в этой брошюре.

! **ВНИМАНИЕ!** Для удаления вязких жидкостей (вода с химической стружкой, грязью, листьями) использовать специальный нейлоновый фильтр (опция).

Чистка и обслуживание пылесоса:

Вынуть вилку из розетки (рис. 26), открыть защелки бака (Рис. 27) и снять крышку и вынуть пылевой фильтр из бака (рис. 28). Наклоните пылесос, пока ручка не коснется пола и очистите содержимое бака в мусорный контейнер (рисунок 29). Затем поставьте пылесос обратно в исходное положение (рис. 30) и при необходимости (только для сухой вакуумной очистки) вставьте пылевой фильтр (рис. 3), закройте крышку и закрепите ее защелками (рис. 31). Снова начните уборку.

- !** **ВНИМАНИЕ!** Перед выполнением любой чистки и обслуживания пылесоса, всегда отключайте вилку от источника электроэнергии.
- Убедитесь, что кабель не обрезан или поврежден (если это так, обратитесь в ближайший уполномоченный сервисный центр для замены).
- а) Всегда очищайте бак, не позволяйте ему стоять в течение длительного времени с пылью или грязной водой.
- !** б) Регулярно производите чистку тканевого фильтра.
- в) Всегда используйте только оригинальные запасные части и навесное оборудование.

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ:

1) **Проблема:** машина не работает. Проверьте следующие моменты:

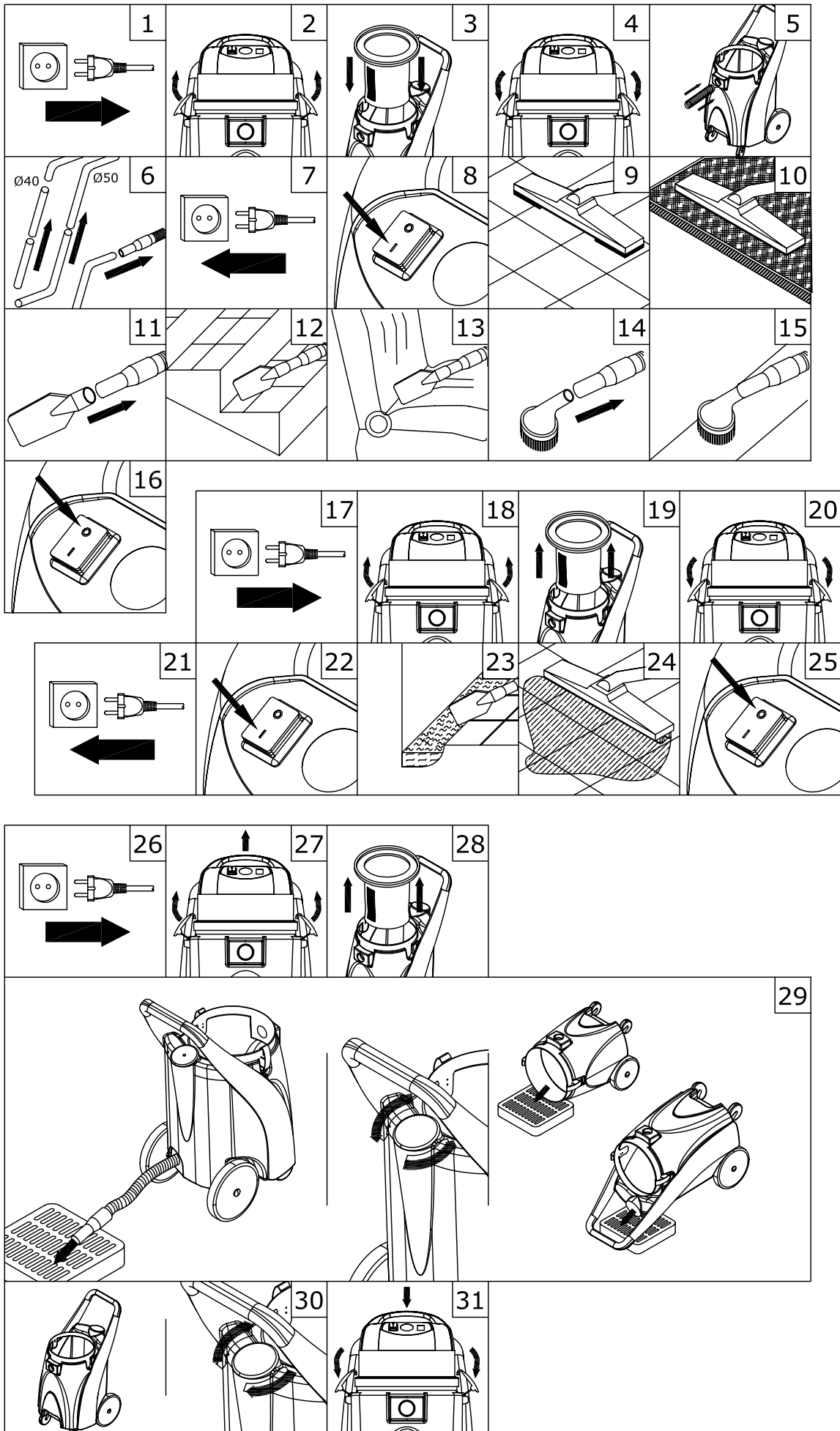
- а) Убедитесь, что вилка соединена с источником электроэнергии.
- б) Убедитесь, что выключатель находится в включенном положении.
- в) Бак может быть заполнен жидкостью. Если это так, опустошите бак, следуя инструкциям, приведенным в этом буклете.

2) **Проблема:** Слабое всасывание грязи и жидкостей. Проверьте следующие моменты:

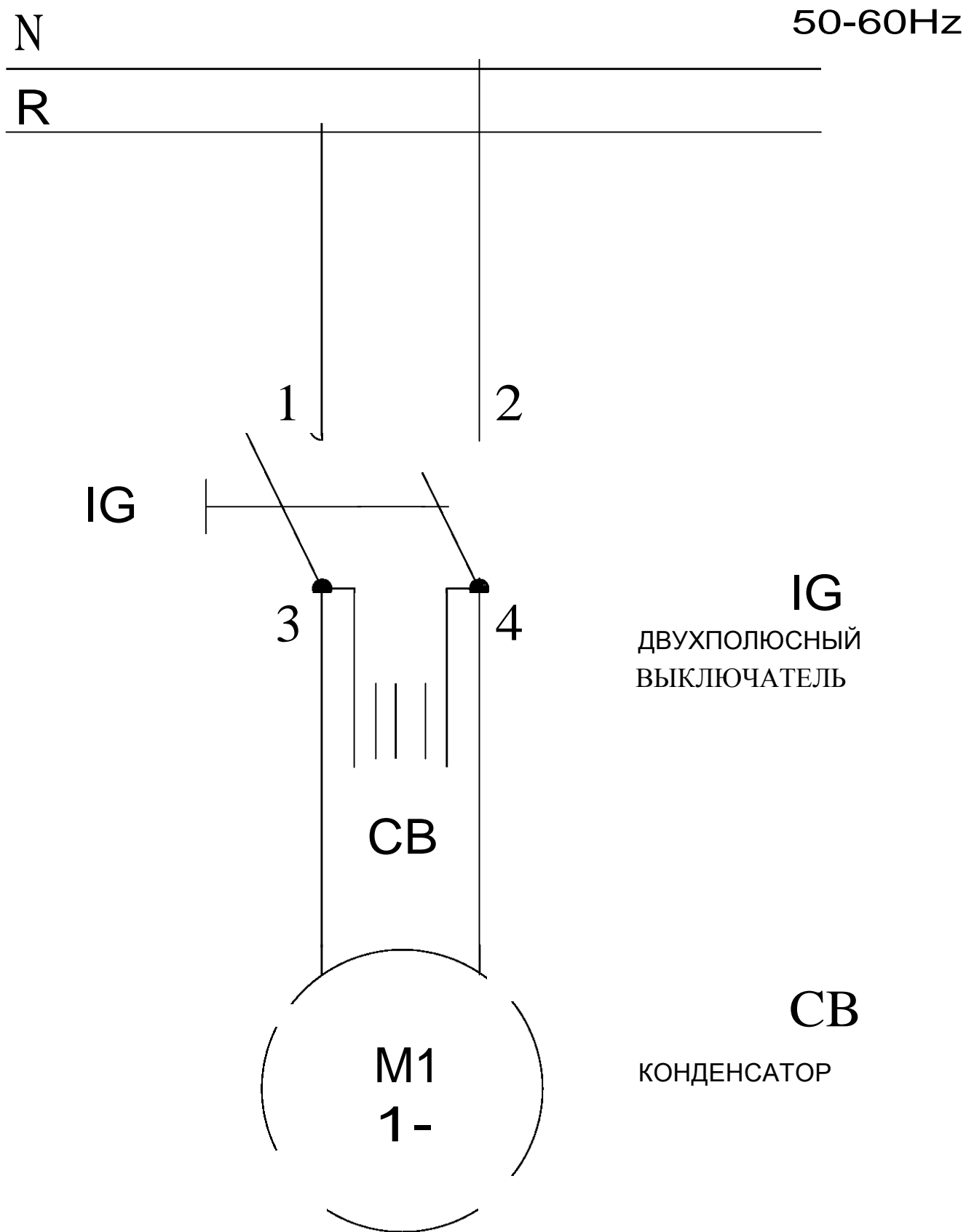
- а) фильтры могут быть загрязнены. Если это так, очистите или замените их, следуя инструкциям, приведенным в этом буклете.
- б) всасывающий шланг может быть забит. Если это так, выключить пылесос, нажав на выключатель в положение ВЫКЛ, а затем устранить причину.
- в) Входное отверстие бака может быть забито. Если это так, выключить пылесос, нажав на выключатель в положение ВЫКЛ, а затем устранить причину.

Если неисправность не вызвана любой из этих причин, обратитесь в ближайший сервисный центр для ремонта пылесоса. Двигатель пылесоса сконструирован для работы без технического обслуживания и не нуждается в каком-либо конкретном обслуживании. Угольные щетки, возможно, должны быть заменены в результате естественного износа и повреждений, вызванных использованием пылесоса с течением времени, и они могут быть заменены только нашими авторизованными сервисными центрами.

Производитель оставляет за собой право вносить конструктивные изменения и опционные аксессуары без предварительного уведомления



ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ
СХЕМА



**DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITÉ
CONFORMITEITSVERKLARING
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
DECLARACION DE CONFORMIDAD**



**We / Wir / Nous / Wij /
La Sottoscritta / Nosotros**



**COMAC spa
Via Ca' Nova Zampieri, 5
37057 San Giovanni Lupatoto
Verona - Italy**

**DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSABILITY THAT THE PRODUCT
ERKLÄREN IN ALLEINIGER VERANTWORTUNG, DASS DAS PRODUKT
DÉCLARONS SOUS NOTRE SEULE RESPONSABILITÉ QUE LE PRODUIT
VERKLAREN IN UITSLUITENDE VERANTWOORDELIJKHEID DAT HET PRODUCT
DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITA' CHE IL PRODOTTO
DECLARA BAJO LA PROPIA RESPONSABILIDAD QUE EL PRODUCTO**

**Model / Model / Modale / Model /
Modelo / Modelo**

CA30 CA60 CA80 CA100

**to which the declaration relates is in conformity with the
following standard(s) or other normative document(s):**

Directive CCE: **73/23/CEE ; 89/336/CEE**
Harmonized norms : EN 292,2,2 ; EN 60335-2-69 ; EN 60204-1 ; EN 55014

**auf das sich diese Erklärung bezieht mit der/den folgenden
Norm(en) oder normativen Dokument(en) übereinstimmt(en):**

CEE Richtlinien : **73/23/CEE ; 89/336/CEE**
Harmonisierte Normen : EN292,2,2 ; EN60335-2-69 ; EN60204-1 ; EN55014

**auquel se réfère cette déclaration et conforme à la (aux)
norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s):**

Directives CEE : **73/23/CEE ; 89/336/CEE;**
Normes Harmonisées : EN292,2,2 ; EN 60335-2-69 ; EN 60204-1 ; EN 55014

op welke de verklaring van toepassing is overeenstemt

CE richtlijn: **73/23/CEE ; 89/336/CEE**
Geharmoniseerde normen: EN292,2,2 ; EN 60335-2-69 ; EN 60204-1 ;
EN 55014

E' conforme alle direttive CEE seguenti:

Direttive CEE: **73/23/CEE ; 89/336/CEE**
Norme armonizzate : EN 292,2,2 ; EN 60335-2-69 ; EN 60204-1 ; EN 55014

Es conforme a las siguientes especificaciones del producto:

Normas CEE : **73/23/CEE ; 89/336/CEE**
Normas Armonizadas : EN 292,2,2 ; EN 60335-2-69 ; EN 60204-1 ; EN 55014

Name/Name/Nom/Naam/Nome/Nombre

Giancarlo Ruffo

Position/Position/Position/Functie/Posizione/Posición

PRESIDENTE

Date/Datum/Date/Datum/data/fecha

01 /Gennaio / 2004

Signature/Unterschrift/signature/Handtekening/firma/firma

